

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

SALBUESPENENKO JOAN-ETORRIA EGITEKO ZIURTAGIRIA

En application du décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire

Osasun larrialdi egoeran Covid-19aren epidemiari aurre egiteko beharrezko neurri orokorrak finkatzen dituen 2020ko urriaren 29ko 2020-1310 dekretua aplikatuz

Je soussigné(e), Beherean izenpetzen dudana,

Mme/M.: andereak/jaunak

Né(e) le / Sorteguna: à / Sorlekua:

Demeurant / Bizilekua:

Certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par le décret n° 2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire¹ :

Segurtatzen dut ene joan-etorria ondoko arrazoi honekin lotua zaiola (marka laukitxoak). 2020ko urriaren 29ko 2020-1310 dekretuak baimentzen duena, osasun-larrialdi egoeraren inguruan Covid-19aren izurriteari aurre egiteko beharrezko neurri orokorrak agintzen dituena¹:

Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle ou un établissement d'enseignement ou de formation, déplacements professionnels ne pouvant être différés², déplacements pour un concours ou un examen.

Bizilekuaren eta lan-jarduera egiten den lekua edo irakaskuntza edo formakuntza zentro baten arteko joan-etorriak, ezin gibelatuak diren bidaiak profesionalak, lehiaketa edo azterketa baterako joan-etorriak.

Déplacements pour se rendre dans un établissement culturel autorisé ou un lieu de culte ; déplacements pour effectuer des achats de biens, pour des services dont la fourniture est autorisée, pour les retraits de commandes et les livraisons à domicile /

Kultur-etxe baimendu batera edo kultu-leku batera joateko joan-etorriak; ontasunak erosteko edo zerbitzu baimenduetarako joan-etorriak, eskaerak erretiratzeko eta etxera ekarrikoentzako.

Consultations, examens et soins ne pouvant être ni assurés à distance ni différés et l'achat de médicaments / Urrundik berma ezinak diren eta gibela ezinak diren kontsultak eta artamenduak hartzeko, erremedioak erosteko.

Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables et précaires ou la garde d'enfants/ Familia-arrazoiengatik baitezpadako joan-etorriak egiteko, pertsona ahulak laguntzeko edo haurrak zaintzeko.

Déplacement des personnes en situation de handicap et leur accompagnant / Ahalmen urritasun egoeran diren pertsonen eta beren laguntzaileen joan-etorriak.

Déplacements en plein air ou vers un lieu de plein air, dans changement du lieu de résidence, dans la limite de trois heures quotidiennes et dans un rayon maximal de vingt kilomètres autour du domicile, liés soit à l'activité physique ou aux loisirs individuels, à l'exclusion de toute pratique sportive collective et de toute proximité avec d'autres personnes, soit à la promenade avec les seules personnes regroupées dans un même domicile, soit aux besoins des animaux de compagnie /

Aire zabaleko edo aire zabaleko leku baterako joan-etorriak, bizilekuz aldatu gabe, egunean hiru oreneko mugan eta etxetik gehienegoz hoge kilometroko erradioan, lotua alde batetik jarduera fisikoari edo norberaren aisialdiari, taldeko kirol-jarduera guzietatik eta beste pertsonakilako edozein hurbiltasunetik kanpo, eta bestalde etxe berean elkartuak diren pertsona bakarrekin ibiltzeko, edo etxeko konpainia-animalien beharrei erantzuteko.

Convocations judiciaires ou administratives et déplacements pour se rendre dans un service public / Deialdi judizialei edo administratiboari erantzuteko eta zerbitzu publiko batera joateko joan-etorriak.

Participation à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative / Interes orokorreko misioetan parte hartzeko, administrazio agintaritzak hala eskaturik.

Déplacement pour chercher les enfants à l'école et à l'occasion de leurs activités périscolaires / Haurren xerka joateko eskolara edo hauen eskolaldiaren inguruko jardueren kariatara.

Fait à / Non egina: Le / Data: à / Tenorea:

(Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement / Ateratze data eta tenorea baitezpada zehaztekoak)

Signature / Sinadura:

¹ - Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions.

² - A utiliser par les travailleurs non-salariés, lorsqu'ils ne peuvent disposer d'un justificatif de déplacement établi par leur employeur.

¹ - Salbuespen hauetarik baten abantaila baliatu nahi duten pertsonak dokumentu bat eduki behar dute, etxetik kanpora ateratzen baldin badira, joan-etorri hori salbuespenetarik baten eremuan sartzen dela justifikatzeko.

² - Soldatapekoak ez diren langileek erabiltzeko, enplegatzaileak egindako joan-etorriaren frogagiririk ezin dutenean izan.